

Richtlinien zur Verarbeitung personenbezogener Daten bei ELISIS s.r.o. (Betreiber des Wellness Hotels Spark**)**

Diese Richtlinien zur Verarbeitung personenbezogener Daten bei der Gesellschaft ELISIS s.r.o., dem Betreiber des Wellness Hotels Spark**** (nachfolgend „Einrichtung“ genannt), ID-Nr. (IČO): 48261505, mit Sitz in ELISIS s.r.o., 90068 Plavecký Štvrtok 520, eingetragen im Handelsregister des Bezirksgerichts Bratislava I, Abteilung: Sro, Einlage-Nr. 105535/B (nachfolgend „Betreiber“ genannt), regeln die Grundsätze der Verarbeitung personenbezogener Daten von Besuchern der Einrichtung und der Website www.hotelspark.sk sowie von Kunden des Reservierungssystems der Einrichtung (nachfolgend „Website“ genannt).

Dies gilt insbesondere für Kunden des Betreibers, die den Newsletter abonnieren, Daten im Reservierungsformular ausfüllen, Daten für die Bestellung von Geschenkgutscheinen angeben, Daten für die Bestellung von Speisen zur Lieferung oder zur persönlichen Abholung eintragen, Daten für die Abwicklung einer Reservierung und Bereitstellung von Wellness-Dienstleistungen ausfüllen, Daten für die Abwicklung einer Reservierung und Bereitstellung von Beherbergungsleistungen eintragen oder uns über das Kontaktformular kontaktieren (nachfolgend „Kunde“ genannt), sowie beherbergte und nicht beherbergte Gäste (nachfolgend „Gast“ genannt).

Die Gesellschaft ELISIS s.r.o. tritt bei der Verarbeitung personenbezogener Daten als Verantwortlicher (Datenverarbeiter) auf und bestimmt somit den Zweck und die Mittel, mit denen die personenbezogenen Daten verarbeitet werden.

1. Die ohne Einwilligung des Gastes verarbeiteten Daten (Gesetzliche Verpflichtung)

Gemäß dem Gesetz Nr. 108/2018 der Gesetzsammlung zur Änderung und Ergänzung des Gesetzes Nr. 404/2011 der Gesetzsammlung über den Aufenthalt von Ausländern und zur Änderung und Ergänzung bestimmter Gesetze in der jeweils gültigen Fassung sowie des Gesetzes Nr. 253/1998 der Gesetzsammlung über die Meldung des Aufenthalts von Bürgern der Slowakischen Republik und das Einwohnerregister der Slowakischen Republik verarbeitet das Unternehmen die folgenden Daten ohne Einwilligung des Gastes:

- Vor- und Nachname
- Personalausweis- oder Reisepassnummer
- Geburtsdatum
- Adresse des ständigen Wohnsitzes

2. Mit Einwilligung des Gastes/Kunden verarbeitete Daten

Die Einrichtung verarbeitet Kontaktdaten, bestehend aus Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Adresse des vorübergehenden Wohnsitzes oder Kontaktadresse, mit Einwilligung der betroffenen Person. Durch das Ausfüllen des Meldescheins (Registrierungskarte) oder durch die Mitteilung bzw. Übersendung der Daten an das Empfangspersonal erteilt der Kunde seine Einwilligung zur Verarbeitung dieser Daten.

Newsletter und Marketing

Das Unternehmen verarbeitet Kontaktdaten im Umfang von E-Mail-Adresse, Vor- und Nachname zum Zweck der Registrierung für den Erhalt von kommerziellen Mitteilungen, Neuigkeiten und Angeboten,

die an Abonnenten in Form eines Newsletters versendet werden. Die Verarbeitung erfolgt in diesem Fall ausschließlich aufgrund der Einwilligung der betroffenen Person. Die Einwilligung zur Verarbeitung dieser Daten wird während der Registrierung für das Newsletter-Abonnement auf der Website des Hotels bzw. bei der Buchung einer Unterkunft und/oder bei der Reservierung von Nicht-Beherbergungsleistungen des Hotels erteilt. Diese Einwilligung kann jederzeit durch Klicken auf den entsprechenden Link in jeder kommerziellen Mitteilung widerrufen werden, oder indem man sich direkt per E-Mail an office@hotelspark.sk wendet.

Unterkunfts-Reservierungsformular

Das Unternehmen verarbeitet Kontaktdaten im Umfang von E-Mail-Adresse, Vor- und Nachname, Titel, Adresse, Anreisedatum, Abreisedatum, Telefonnummer, Zimmertyp und Sonderwünsche für die Zwecke von Unterkunftsreservierungen über das Reservierungsformular auf der Website des Hotels. Die Einwilligung zur Verarbeitung dieser Daten wird während der Eintragung dieses Formulars erteilt. Diese Einwilligung kann jederzeit unter der E-Mail-Adresse office@hotelspark.sk widerrufen werden.

Geschenkgutscheine und andere Dienstleistungen

Das Unternehmen verarbeitet Kontaktdaten im Umfang von E-Mail-Adresse, Vor- und Nachname, Titel, Telefonnummer und Adresse für die Zwecke der Evidenzhaltung von Geschenkgutscheinbestellungen und/oder anderen vom Hotel angebotenen Dienstleistungen (wie Massagereservierungen, Bestellungen der Speisen zur Zustellung usw.) auf der Website des Hotels. Die Einwilligung zur Verarbeitung dieser Daten wird während des Ausfüllens dieses Formulars erteilt. Diese Einwilligung kann jederzeit unter der E-Mail-Adresse office@hotelspark.sk widerrufen werden.

3. Weitergabe von Daten an Dritte

Ihre von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten können auch Dritten bereitgestellt werden. Dazu gehören:

- Der Zahlungsanbieter (Global Payments) und Banken zum Zweck der Zahlungsabwicklung.
- Anbieter von Reservierungssystemen.
- Die Buchhaltungsfirma.
- Die Fremdenpolizei (Cudzinecká polícia), die Gemeinde und das Finanzamt.

Der Widerruf der Einwilligung hat keinen Einfluss auf personenbezogene Daten, die aufgrund einer gesetzlichen Verpflichtung des Betreibers verarbeitet wurden. Bereitgestellte personenbezogene Daten können weiterhin für Archivierungs- und Statistikzwecke verarbeitet werden.

4. Datenaufbewahrungsfrist

- Daten, die zur Erfüllung eines Vertrags erforderlich sind, werden für die Dauer des Vertragsverhältnisses gespeichert.
- Buchhaltungsbelege werden für einen Zeitraum von 10 Jahren archiviert.
- Marketingdaten werden bis zum Widerruf der Einwilligung aufbewahrt, maximal jedoch für 5 Jahre.

Personenbezogene Daten, die der Betreiber aufgrund der erteilten Einwilligung verarbeitet, werden im Falle eines Widerrufs der Einwilligung gelöscht.

5. Rechte der betroffenen Person

Die betroffene Person hat das Recht, vom Betreiber Auskunft über die bereitgestellten personenbezogenen Daten, das Recht auf Berichtigung personenbezogener Daten, das Recht auf Löschung personenbezogener Daten (Recht auf Vergessenwerden), das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten, das Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten, das Recht auf Datenübertragbarkeit sowie das Recht auf Einleitung eines Verfahrens gemäß dem Gesetz Nr. 18/2018 der Gesetzsammlung über den Schutz personenbezogener Daten zu verlangen.

6. Videoüberwachung (Kamerasystem)

Bestimmte öffentlich zugängliche Außen- und Innenbereiche des Hotels werden zum Zweck des Schutzes des Eigentums des Betreibers durch ein Kamerasystem überwacht. Mit dem Betreten des Grundstücks des Betreibers erklären Sie sich mit der Überwachung dieser Bereiche während Ihrer Anwesenheit einverstanden.

7. Cookie-Dateien

Unsere Website verwendet Cookies, um die Funktionalität (den Reservierungsprozess) zu gewährleisten und zu analytischen Zwecken. Sie können die Verwendung optionaler Cookies in Ihrem Browser oder über das Cookie-Banner auf der Website konfigurieren.

8. Kontaktinformationen und Schlussbestimmungen

Fragen zum Schutz personenbezogener Daten, die vom Wellness Hotel Spark verarbeitet werden, sollten elektronisch an die E-Mail-Adresse: zodpovedna_osoba@hotelspark.sk gesendet werden. Diese werden vom Datenschutzbeauftragten bearbeitet.

Diese Grundsätze treten mit ihrer Veröffentlichung auf der Website des Hotels www.hotelspark.sk in Kraft, und der Betreiber behält sich das Recht vor, sie bei Gesetzesänderungen zu ändern. Dieses Dokument ist eine Übersetzung des slowakischen Originals, das auf der Webseite www.hotelspark.sk öffentlich zugänglich ist. Im Falle von Abweichungen, Unklarheiten oder Widersprüchen ist ausschließlich die slowakische Fassung maßgebend, vorrangig und rechtsverbindlich.